



Sugestões para viver com a surdez



O que são pessoas surdas?

As pessoas surdas não ouvem.

Há pessoas que ouvem mal mas não são surdas.

Há pessoas que nascem surdas.

Outras só ficam surdas depois.

Podes ficar surdo por causa de uma doença ou um acidente.

Todos precisamos de ajuda para viver melhor.

Nós vamos mostrar ideias para ajudar as pessoas surdas no dia a dia.

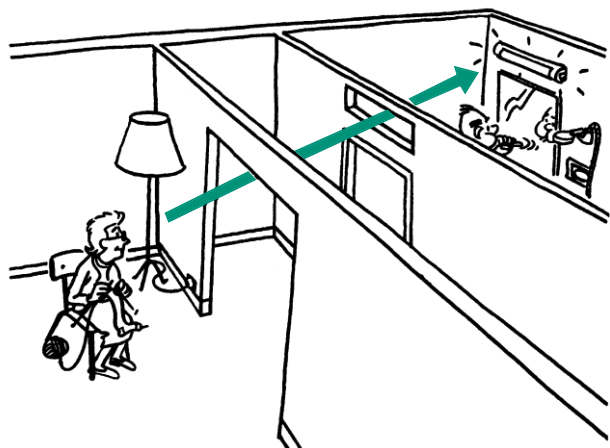
1. Ter as divisões da casa mais abertas



Se uma pessoa surda está na cozinha não sabe o que se passa na sala.

Para a sala e a cozinha estarem juntas podem deitar a parede abaixo.

É mais fácil ver e falar da cozinha com as pessoas que estão na sala.



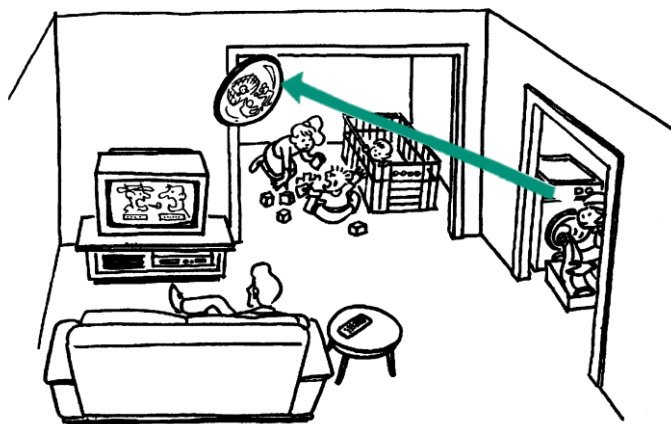
É boa ideia abrir um espaço
por cima da porta da casa de banho.

A pessoa pode ver se a luz está ligada.

Se a casa de banho estiver ocupada,
a luz acende.

Se a casa de banho estiver livre,
a luz não acende.

Assim as pessoas sabem
quando a casa de banho está livre.



É bom pôr um espelho na parede.

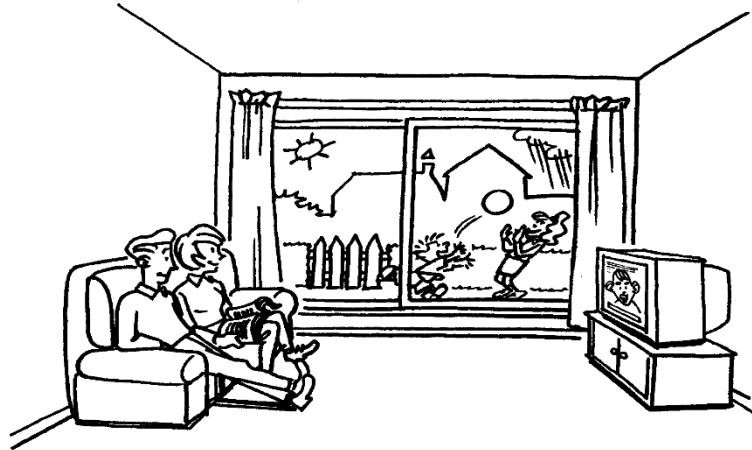
Assim as pessoas surdas podem olhar para o espelho.

Podem ver o que se passa na outra divisão da casa.

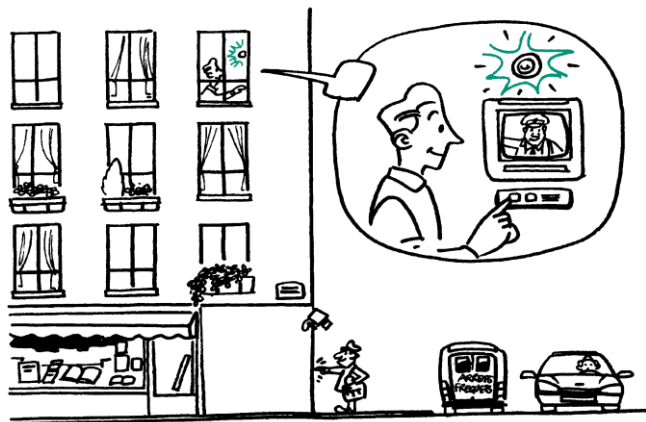
2. Quem está em casa pode ver quem está na rua

Podem pôr janelas grandes em casa.

É mais fácil ver o que se passa lá fora.



Sempre que tocam à campainha podemos ver quem está lá fora.

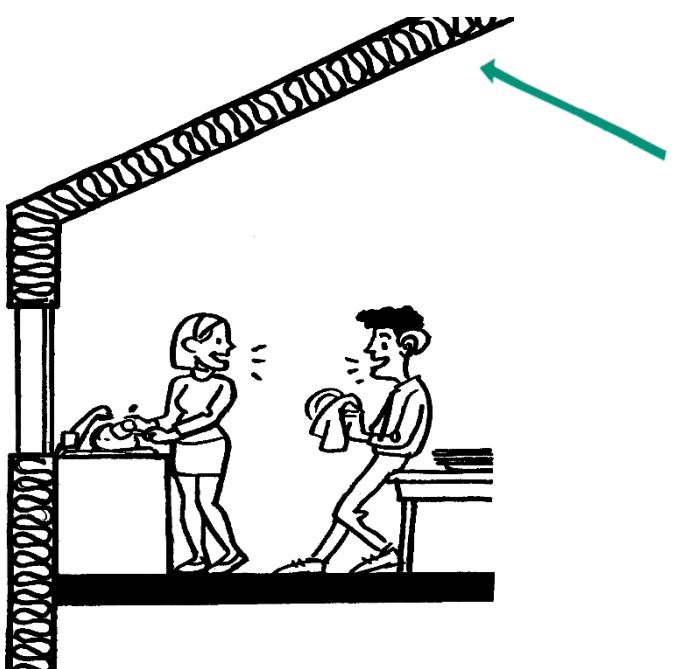


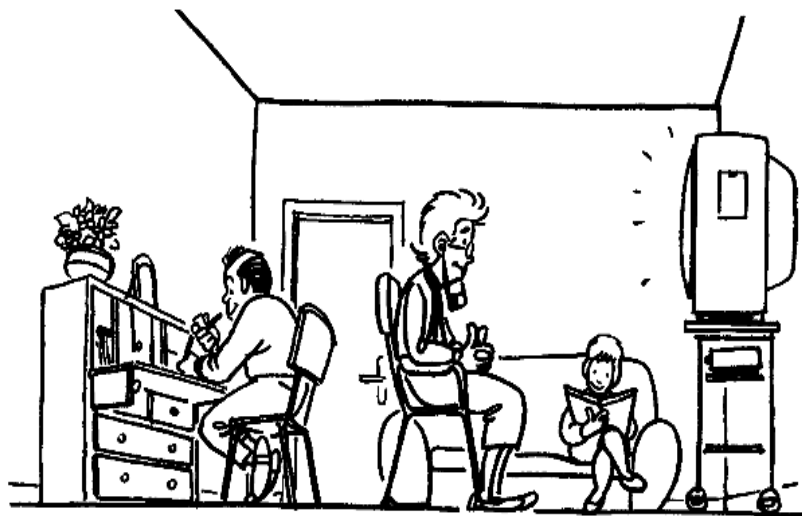
Podemos usar uma câmara com luz
para avisar quando chega alguém.

Quando a luz acende está alguém à porta.

Quando a luz está apagada não está ninguém à porta.

3. Isolar os barulhos de fora para ouvir melhor

	É bom isolar as paredes da casa para não deixar entrar o barulho da rua. (Isolar quer dizer pôr materiais na parede como a esferovite para o som da rua não entrar.) Assim as paredes não deixam entrar barulhos da rua.
--	---



Na sala estão três pessoas.

Uma pessoa está a ler um livro.

Outra pessoa está a escrever.

E a outra pessoa quer ver televisão.

A pessoa que quer ver televisão ouve mal.

As pessoas que ouvem mal

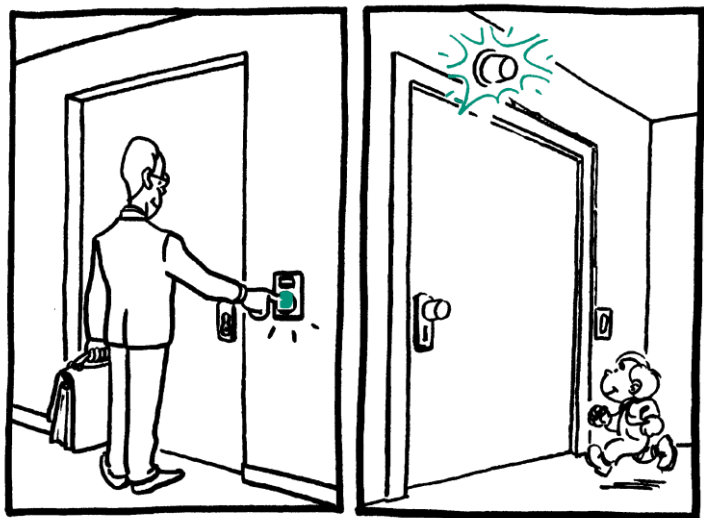
podem usar fones para ver televisão.

Se a pessoa que ouve mal usar fones

não ouve os barulhos à sua volta.

Assim ninguém chateia ninguém.

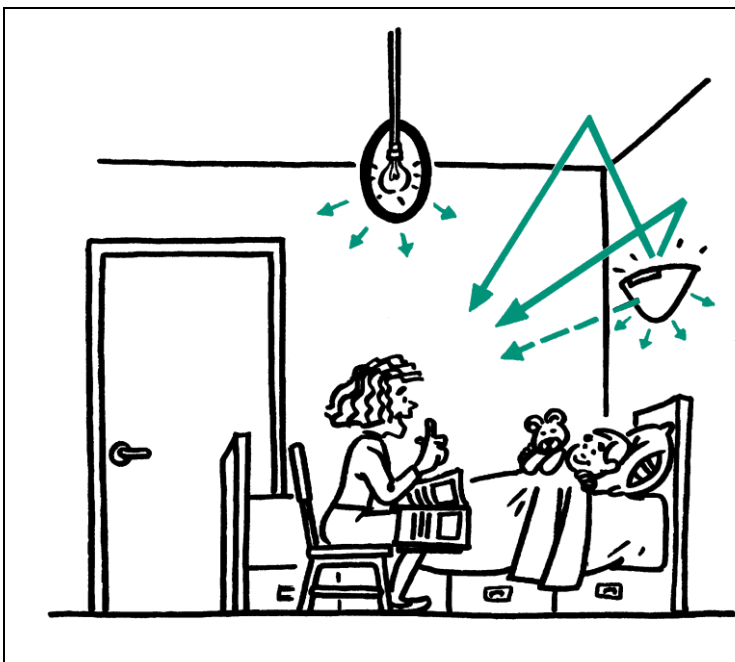
4. Pôr luz nas campainhas



Quando tocam à campainha acende uma luz.

Como as pessoas surdas não ouvem
assim sabem quando tocam à campainha.

5. Pôr mais luzes em casa



As pessoas surdas precisam de ler os lábios para perceber as pessoas que falam com elas.

A luz ajuda a ler os lábios da outra pessoa.

Assim podem colocar muitas luzes em sítios diferentes.

Lista dos participantes:

A tradução para linguagem fácil foi de Ana Furtado, Ana Rodrigues, Bruna Pinto.

Elas são alunas do mestrado de Tradução

do Instituto Politécnico de Bragança.

Os consultores foram:

Filipa Vaz

Marco Afonso

Miguel Sifrósio

Paulo Sá

e Lúcia Pereira.

As facilitadoras foram Cláudia Martins e Cátia Brôco.

A Academia Santos Mártires em Bragança ajudou na tradução deste texto.

A tradução foi feita a partir do texto “Surdez? Má audição? Adapte a sua casa!”.

O autor deste texto foi o Instituto Nacional para a Reabilitação, em Portugal.

O texto foi tirado da internet:

https://www.inr.pt/documents/11309/218027/surdez_ma_audicao.pdf/b01b74a5-cfdd-4ecb-bfbf-c83d0e4d6f4b

© Logo europeu Leitura Fácil: Inclusion Europe.

Mais informação em www.inclusion-europe.eu/easy-to-read